

Curriculum Vitae

Informazioni personali

CognomeNome **Pirisi Marcella**
Indirizzo Via Angelo Roth, 19 -07100 Sassari
Telefono +39 079 291672 Mobile +39 333 4335787
E-mail marpirisi@tiscali.it
Nazionalità Italiana
Luogo e data di nascita Sarule (Nu)10/10/1966

Esperienza professionale

Date 1996 →
Lavoro o posizione ricoperti Guida Turistica
Principali attività e responsabilità Accompagnamento turisti, principalmente di lingua tedesca in tutto l'ambito regionale: siti di interesse archeologico, storico, ambientale, ecc.. Organizzazione di percorsi e programmi.
Datore di lavoro: Varie Agenzie e Tour Operator italiani e di Paesi di lingua tedesca. Germania: Service Reisen-Gießen, Behringer, Grimm, Turisarda, ecc. Svizzera: Twerenbold, Eurobus. Italia: Michelangelo, Anastasi, Open Sardinia, ecc.
Tipo di attività o settore Organizzazione Viaggi e Turismo
Date A.S. 2001-2002
Lavoro o posizione ricoperti Insegnante di lingua tedesca
Principali attività Insegnamento della lingua tedesca ad allievi Corso di formazione per guide turistiche
Datore di lavoro: ENAIP, sede di Chilivani
Tipo di attività o settore Formazione
Date 1996
Lavoro o posizione ricoperti Operatrice ACI 116
Principali attività Centralino e coordinamento soccorso stradale su tutto il territorio regionale.
Datore di lavoro: ACI 116, Sede di Sassari
Tipo di attività o settore Pronto intervento
Date A.S. 1995-1996
Lavoro o posizione ricoperti Insegnante di lingua "tecnica" tedesca
Principali attività Insegnamento della lingua tedesca nei corsi di "cucina" e "ricevimento"
Datore di lavoro: Istituto Professionale Alberghiero, Sassari
Tipo di attività o settore Formazione
Date 1991-1996
Lavoro o posizione ricoperti Interprete/Traduttrice
Principali attività Traduzione testi (anche giuridici) o interpretazione consecutiva.
Datore di lavoro: Privati, Tribunale di Sassari, Camera di Commercio di Sassari.
Tipo di attività o settore Interpretariato

Date	6/1995 – 9/1995
Lavoro o posizione ricoperti	Addetta al Ricevimento
Principali attività e responsabilità	Gestione booking e ricevimento
Datore di lavoro	Campeggio Baia Blu-La Tortuga, Vignola Mare (Aglientu)
Tipo di attività o settore	Turismo
Date	5/1995
Lavoro o posizione ricoperti	Addetta al Ricevimento
Principali attività e responsabilità	Gestione check-in
Nome del datore di lavoro	T.i.m.s.a.s. s.r.l. Villaggio Isuledda – Cannigione (Arzachena)
Tipo di attività o settore	Turismo
Date	5/1994 – 10/1994, 5/1995
Lavoro o posizione ricoperti	Cassiera
Principali attività e responsabilità	Gestione checkout, Responsabile prenotazioni per ospiti di lingua tedesca
Nome del datore di lavoro	T.i.m.s.a.s. s.r.l. Villaggio Isuledda – Cannigione (Arzachena)
Tipo di attività o settore	Turismo
Date	2/1994 e 2/1995
Lavoro	Gestione Stand alla Fiera del turismo all'aria aperta "CBR"- Monaco di Baviera
Principali attività e responsabilità	Responsabile unica, gestione contatti, informazioni turistiche
Nome del datore di lavoro	T.i.m.s.a.s. s.r.l. Villaggio Isuledda – Cannigione (Arzachena)
Tipo di attività o settore	Promozione turistica
Date	5/1992 – 9/1992
Lavoro o posizione ricoperti	Assistente turistica per SSR-Reisen e UTAT-VIAGGI
Principali attività e responsabilità	Assistenza in arrivo e partenza, assist. in albergo, vendita escursioni
Datore di lavoro	Sandalia Viaggi di Augusto Farina - Ittiri
Tipo di attività o settore	Servizi turistici
Date	6- 9/1990, 6-9/1989, 7-9/1988
Lavoro o posizione ricoperti	Addetta al Ricevimento
Principali attività e responsabilità	Responsabile booking lingua tedesca, gestione check-in
Nome del datore di lavoro	T.i.m.s.a.s. s.r.l. Villaggio Isuledda – Cannigione (Arzachena)
Tipo di attività o settore	Turismo
Date	4/1988 – 5/1988
Lavoro o posizione ricoperti	Tirocinio professionale
Principali attività e responsabilità	Prenotazioni, centralino, gestione rapporti con le Agenzie e i Tour Operator , check-in e check-out
Nome del datore di lavoro	T.i.m.s.a.s. s.r.l. Villaggio Isuledda – Cannigione (Arzachena)
Tipo di attività o settore	Turismo
Date	6/1986 – 7/1986
Lavoro o posizione ricoperti	Addetta alla sorveglianza
Principali attività e responsabilità	Sorveglianza, assistenza visitatori durante la mostra "Da Marées a Picasso", Centro Culturale "Beato Berno" di Ascona (Svizzera)

Nome del datore di lavoro
Tipo di attività o settore

Ente Turistico Ticinese - Ascona
Cultura e Turismo

Istruzione e formazione

Date

3/1999 - 6/1999

Titolo della qualifica rilasciata

Assistente Turistico - Culturale

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Camera di Commercio - Sassari

Date

1991

Titolo della qualifica rilasciata

Kleines Deutsches Sprachdiplom

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

GOETHE INSTITUT – BERLIN (per conto della LUDWIG MAXIMILIAN UNIVERSITÄT ZU MÜNCHEN)

Livello nella classificazione nazionale o internazionale

Dà la possibilità di accedere direttamente alle Università Tedesche senza prova linguistica preliminare

Date

1986

Titolo della qualifica rilasciata

Attestato di frequenza

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

The Polytechnic of Central London – Faculty of Languages

Livello nella classificazione nazionale o internazionale

Livello avanzato (advanced)

Date

9/1987 – 6/1988

Titolo della qualifica rilasciata

Tour Operator in or out going

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

SOGEA SARDEGNA - SASSARI

Date

1985

Titolo della qualifica rilasciata

Maturità Scientifica

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione

Liceo Scientifico Statale "Galileo Galilei" – Macomer (Nu)

Livello nella classificazione nazionale o internazionale

Diploma di Scuola secondaria superiore

Capacità e competenze personali

Madrelingua

Italiano

Altre lingue

Tedesco

Sardo

Inglese

Francese

Comprensione		Parlato		Scritto
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
eccellente	eccellente	eccellente	eccellente	buono
ottimo	buono	buono	buono	elementare
buono	ottimo	buono	buono	buono
buono	buono	buono	elementare	elementare

Capacità e competenze relazionali	Abilità nella gestione di rapporti con clienti di diversa provenienza culturale, acquisita nelle varie esperienze lavorative.
Capacità e competenze organizzative	Organizzazione programmi per escursioni, gestione contatti con i vari operatori o fornitori di servizi.
Capacità e competenze tecniche	Word: buona conoscenza Internet e posta elettronica: buona conoscenza
Capacità e competenze artistiche	Suonare la chitarra (autodidatta)
Patente	Patente tipo B
Ulteriori informazioni	Soggiorni all'estero: Dal 10/1990 al 2/1992 – Berlino (D) Agosto e settembre 1986 – Londra (GB) Dal 10/1989 al 11/1989 – Kenya, Uganda

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Sassari, 09 febbraio 2012

Marcella Pirisi

